

Los lectores pueden enviar sus cartas a cartas@lavanguardia.es. La Vanguardia las agradece y escoge para publicar aquellas cuyo texto no supera los mil caracteres. Es imprescindible que vayan firmadas con nombre y apellidos y debe constar su DNI o pasaporte, la dirección y el teléfono. No

se publicarán escritos firmados con seudónimo o iniciales. La Vanguardia se reserva el derecho de resumir o extraer el contenido de las cartas y de publicar aquellas que crea oportuno. No se mantendrá correspondencia ni se atenderán visitas o llamadas telefónicas sobre originales no publicados.

Ventura & Coromina



verbal. Ante esto, el Ayuntamiento insta a los infractores a devolver la zona ocupada a su estado original, y emite resoluciones y sentencias que jamás se ejecutan.

JOAQUINA TORRES BAZÁN
Barcelona

Ciclogénesis y crisis

Atrás ha quedado ya la tan careada ciclogénesis explosiva. Y es que a pesar de las adversidades meteorológicas que nos han azotado últimamente, con múltiples anulaciones de vuelos, trenes y autobuses, puentes hundidos, ríos fuera de su cauce y árboles cortados de cuajo, parece ser que no alcanzaron, afortunadamente, las cotas que nos adelantaban. Todo tipo de previsiones en este sentido son siempre bienvenidas, y es mejor prevenir que curar. Hay que desear que esta borrasca perfecta, con sus vientos huracanados, haya podido contribuir a llevarse la maldita crisis de la que estamos todos los ciudadanos más que hartos de llevarla puesta, e incluso nos permita (por soñar que no quede) olvidarnos definitivamente de ella.

MAR SÁNCHEZ RAMOS
Zaragoza

Soberanía discutible

En los últimos días se ha hablado y escrito mucho sobre la suelta soberanía argentina sobre las islas Malvinas.

Soberanía para unos indiscutible, como dice mi amigo y catedrático de Historia de América, Carlos Malamud, y en mi caso, discutible. Pero, en realidad, ¿qué clase de soberanía se defiende? Geográfica: ¿una prolongación de la meseta patagónica? Histórica: ¿el descubrimiento ofrece vertientes desde Américo Vespucio hasta Fernando de Magallanes y otros navegantes españoles? Jurídica o administrativa: ¿en 1810 los derechos de esta pequeña colonia fueron transmitidos a la República Argentina? ¿O simplemente es una jugada social y política de la presidenta argentina, Cristina Fernández, para recuperar su imagen deteriorada?

TERESA MORATÓ
Copenhague (Dinamarca)

Plusvalúa

En la carta publicada el 28/II/2010 ("Plusvalía"), Ricard Gómez manifiesta que la transmisión d'una plaça de pàrquing realit-

zada l'any 2005 va tributar per l'impost de l'increment del valor dels terrenys de naturalesa urbana (plusvalúa municipal) molt menys que la transmissió d'una plaça similar l'any 2010. Cal assenyalar que al 2005 Barcelona tenia establert a l'impost de plusvalúa una reducció del 40% de la base imposable.

La llei d'Hisendes Locals permetia aquesta possibilitat de reducció a l'Ajuntament durant els cinc anys posteriors a la darrera revisió cadastral, la qual va ser efectuada l'any 2001 i va entrar en vigor l'1 de gener del 2002. Per aplicació d'aquesta llei, aquest benefici fiscal tenia un termini de vigència limitat, que va acabar l'any 2007, i per tant no s'aplica el 2010.

MONTSERRAT BALLARÍN
Regidora delegada d'Hisenda de l'Ajuntament de Barcelona

FE DE ERRORES. El científico de la Universitat de Barcelona que dirige la investigación sobre la hormona que incide en la eliminación de grasas se llama Francesc Villarroya, y no Jordi Villarroya como se decía en la página 26 de ayer.

EL RUNRÚN



Màrius Serra

El derecho a decidir

Siempre que voy a Vilafranca del Penedès acabando comiendo esos deliciosos bombones con corazón almendrado denominados *catànies*. Hasta este lunes creía que su nombre era un genérico, como los *carquinyolis* de l'Espluga de Francolí (que, según Coromines, provienen de un producto francés similar llamado *croquignole*), los *borregos* de Cardedeu (más duros), los *panolis* de Tortosa (o Amposta o Morella), las *crepellines* menorquinas o los *fartons* de Alboraya, en la Horta valenciana. Pero, a diferencia de sus dulces homólogas, las *catànies* de Vilafranca no constan en los diccionarios. Cuando las busqué en el *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana* de Joan Coromines me llevé un chasco, aunque para compensar descubrí algo. La palabra *catalufa*, que hasta ahora sólo conocía en su uso peyorativo para decir catalana, pero pronunciándolo como quien escupe, resulta que designa a un "cert teixit de seda o de llana felpat", procedente de una especie de trapo que se fabricaba en Venecia.

Este lunes, en Vilafranca, descubrí que las *catànies* también tienen una conexión italiana. De hecho, son una receta original de Josep Cudié, que empezó a elaborarlas en su obrador hace más de medio siglo. Cudié, que ya elaboraba bombones de licor, dio en el clavo con su invento. La receta es clara: almendra marcóna caramelizada bañada con un praliné (teóricamente secreto) a base de frutos secos y decorada con cacao en polvo. El éxito le sonrió desde el principio, de modo que se aprestó a bautizar su invento. Decidió ponerle *cro-crem*: *cro* como en el crujiente crocant y *crem* por la crema. De hecho, aún hoy sus herederos tienen registrado este nombre y como tal observo que circula

De comprar bombones en Cal Catànio a rebautizarlos como 'catànies' en vez de cro-crems hay muy poco trecho

por el mercado alemán: "Cro-Crem von Cudié". Pero tanta erre seguida acabaría intimidando a los dicharacheros devotos de san Félix, de modo que la gente de Vilafranca pronto decidió ejercer su derecho a decidir y entre todos le cambiaron el nombre a aquella delicia. Cudié sólo vendía sus creaciones al por mayor y las pastelerías se encargaban de la distribución final del producto. Una de ellas, la que por lo visto dominaba el *share* de la venta de cro-crems, estaba situada en una casa conocida como Cal Catànio, porque sus pobladores procedían de la población siciliana de Catania, la misma en la que siglos atrás habían residido algunos reyes catalanes de la corona de Aragón. De comprar los bombones en Cal Catànio a rebautizarlos como *catànies* hay muy poco trecho. El éxito de la nueva denominación fue tal que hoy nadie que no sea alemán sabe qué es cro-crem, ni en Vilafranca ni fuera. Con los años, la empresa Cudié se ha visto en la necesidad de registrar también la denominación *catànies*, para asegurarse que nadie más pueda fabricarlas con ese nombre, y así sigue la cosa. Lo de llevar el Cat en la marca viene de propina.

El caso de las *catànies* es un ejemplo claro de la naturaleza popular de los usos lingüísticos. Los *think tanks* de nuestros estimables partidos políticos deberían tomar buena nota de ello antes de intentar colarnos denominaciones que no funcionan. Podría hallar mil ejemplos más de soberanismo lingüístico relacionados con el derecho a decidir de los hablantes, porque el uso es la base de cualquier lengua, pero creo que me limitaré a uno. A ocho meses de terminar, política mediante, esta legislatura, ¿alguien recuerda qué nombre decidieron darse oficialmente los tres socios de gobierno para designar al segundo tripartito? ¿Quién habla hoy del Govern d'Entesa? Y, ya puestos, ¿quién ocupará Cal Catànio este otoño?

MariusSerra@verbalia.com

grupoGodó

Presidente
JAVIER GODÓ, CONDE DE GODÓ
Consejero Delegado:
Carlos Godó Vallés
Director General de Presidencia:
Josep Caminal
Director General Corporativo:
Carlos Gutiérrez
Director General de Negocios:
Jaume Gurt
Director de Comunicación:
Màrius Carol
Director de Desarrollo Estratégico:
David Cerqueda

LA VANGUARDIA

Presidente-Editor:
JAVIER GODÓ, CONDE DE GODÓ
Director General:
Pere G. Guardiola
Director General Adjunto:
Joan Angulo
Controller:
Xavier Martín
Director de Marketing:
Oscar Ferrer

Edita LA VANGUARDIA EDICIONES SL
Redacción Diagonal, 477, 7.º (08036) Barcelona
Tel.: 93 481 22 00. Fax: 902 185 587
Administración Pallars, 193-205, 10.º
(08005) Barcelona. Tel.: 93 481 25 00
Internet www.lavanguardia.es
Depósito legal B-6.389-1958
Imprime CRE-IMPRESIONES DE CATALUNYA SL.
Polígono Zona Franca, calle 5, sector C (08040)
Barcelona. IMCODÁVILA SA. Polígono Vicolozano,
P-29 (05194) Ávila. INICIATIVAS DE PUBLICACIÓN
E IMPRESIÓN SL. Iribarren, s/n (14013) Córdoba
Distribución MARINA BCN DISTRIBUCIONS SL.
Calle E. n.º 1 (cant. c/6). Polígono Industrial
Zona Franca. 08040 Barcelona. Tel.: 93 361 36 00

Difusión controlada por OJD

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Cataluña y Baleares
Trimestre114 euros
Semestre.....219 euros
Anual.....414 euros

PRECIO DE VENTA EN EL EXTRANJERO

Francia: 2,05 euros. Italia: 1,80 euros. Gran Bretaña: 1,20 libras. Suiza: 3,50 francos suizos.
Alemania: 2,10 euros. Portugal: 1,35 euros. Bélgica: 2 euros. Países Bajos: 2 euros.

EL PRECIO DE LOS EJEMPLARES ATRASADOS ES EL DOBLE DEL PRECIO DE PORTADA

© LA VANGUARDIA EDICIONES, SL. BARCELONA, 2010. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS
Esta publicación no puede ser reproducida; ni en todo ni en parte, ni registrada en, o transmitida por, un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la empresa editora.
A efectos de lo previsto en el artículo 32.1 del Texto Refundido de la LPI, La Vanguardia Ediciones, SL se opone expresamente a la utilización de cualesquiera contenidos de este diario con la finalidad de realizar reseñas o revistas de prensa con fines comerciales (press-clipping) sin contar con la previa autorización de La Vanguardia Ediciones, SL

ANUNCIOS Y ESQUELAS
PUBLIPRESS MEDIA SL
Por teléfono 902 178 585
Barcelona Av. Diagonal, 477 (08036)
Tel.: 93 344 30 00. Fax: 93 344 31 88
Madrid María de Molina, 54, 4.º (28006)
Tel.: 91 515 91 00 Fax: 91 515 91 09

ATENCIÓN AL SUSCRIPTOR
Tel.: 902 481 482. Fax: 93 481 24 99
suscripciones@lavanguardia.es

ATENCIÓN AL LECTOR
Tel.: 93 481 22 00. Fax: 902 185 587
Cartas al director
cartas@lavanguardia.es
Defensora del lector
defensora@lavanguardia.es

España y Andorra Correo (trimestre) 169,21 euros
Europa - Zona 1 Correo (trimestre)..... 428,94 euros
Resto de países - Zona 2 Correo (trimestre).. 552,93 euros